



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 21 janvier 2014

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Brigitte Basque, trésorière**
- Jean Goguen, directeur de l'aménagement, CSRK**
- Jacques Bourque, promoteur**
- Alberta Cormier, Lames D'Argent**
- Janice Davis, Lames D'Argent**
- Céleste Boulay, École Clément-Cormier**
- Josette Allain, École Clément-Cormier**

Absent : **Mike LeBlanc, conseiller**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00.

2. Adoption de l'ordre du jour.

14-11 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. **Adoption des procès-verbaux de la réunion du 17 décembre 2013(planification), du 17 décembre 2013(ordinaire), du 23 décembre 2013(extraordinaire) et du 13 janvier 2014(extraordinaire).**

14-12 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 17 décembre 2013(planification), du 17 décembre 2013(ordinaire), du 23 décembre 2013(extraordinaire) et du 13 janvier 2014(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

4. **Correspondances.**

Tourisme, Patrimoine et Culture – Information sur La Semaine du patrimoine 2014.

Le directeur général lit la proclamation sur la 2e semaine de février Semaine du patrimoine 2014 qui se tiendra du 10 au 17 février prochain.

14-13 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que la semaine du 10 au 17 février 2014 soit la Semaine du patrimoine à Bouctouche.

ADOPTÉE

Centre de Prévention de la Violence dans Kent – Souper Spaghetti à Richibucto le dimanche 26 janvier 2014.

Ambulance Saint-Jean – Lettre accompagnée de leur calendrier de cours pour 2014.

Fondation des maladies du cœur – Lettre indiquant que février est le mois du cœur au Nouveau-Brunswick et que leurs bénévoles vont solliciter des fonds de porte à porte dans la ville de Bouctouche.

Pêches et Océans Canada – Lettre accompagnée de l'entente de divulgation environnementale et de l'accord de subvention pour le transfert du port.

5. **Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

a. **États financiers.**

La trésorière Brigitte Basque explique au conseil qu'elle n'a pas d'états financiers à présenter ce soir car elle a présenté les états financiers de décembre 2013 lors de la rencontre de planification 2014. Elle indique qu'elle va présenter les états financiers pour le mois de janvier 2014 au complet à la réunion ordinaire du 18 février prochain.

b. **Département d'aménagement de Kent**

Rapport de la Commission d'aménagement du district de Kent

	2013			2012		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	16,000.00 \$	50.00 \$	2
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	3,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9	298,000.00 \$	870.00 \$	6
Mai	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8	173,000.00 \$	530.00 \$	2
Juin	173,000.00 \$	515.00 \$	2	577,000.00 \$	1,570.00 \$	7
Juillet	294,000.00 \$	885.00 \$	3	227,500.00 \$	755.00 \$	5
Août	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9	121,000.00 \$	335.00 \$	8
Septembre	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4	555,500.00 \$	1,655.00 \$	5
Octobre	15,000.00 \$	125.00 \$	5	46,000.00 \$	145.00 \$	4
Novembre	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3	92,000.00 \$	290.00 \$	2
Décembre	2,000.00 \$	25.00 \$	1	7,000.00 \$	75.00 \$	3
Total	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45	2,116,000.00 \$	6,300.00 \$	45

1. **Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche – troisième lecture lue par titre. (14 rue de l'Église)**

14-14 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

- 2. Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche – troisième lecture lue par titre. (14 rue de l'Église)**

14-15 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

- 3. Demande de rezonage - Maillet Investments Ltd. - boulevard Irving.**

Le directeur général explique que depuis plusieurs années, la Ville de Bouctouche s'intéresse à l'aménagement intégré et que cette zone va favoriser les espaces verts, un esprit communautaire, etc. Il souligne qu'avec un tel développement, la municipalité serait pionnière dans le comté Kent.

14-16 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on demande les recommandations du Département d'aménagement de Kent sur la demande de rezonage de Maillet Investments Ltd. pour leurs terrains situés sur le boulevard Irving et identifiés par les NID 25353251 et 25342957 dont le changement serait de zone rurale et espace vert (RE) à zone aménagement intégré (AI).

ADOPTÉE

- c. Arrêté 2014-01 - Arrêté concernant le budget de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc. – troisième lecture (par titre).**

14-17 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2014-01 - Arrêté concernant le budget de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc.

ADOPTÉE

d. Demande de support - Micheline Léger.

Le conseil discute de la demande de Madame Léger pour de l'aide financière pour aider à payer ses frais universitaires et décide le suivant:

14-18 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on envoie une lettre à Madame Micheline Léger indiquant que puisqu'elle est sur le marché du travail sa demande ne s'encadre à aucun programme disponible de la Ville de Bouctouche et que les bourses d'études supportées par la municipalité sont administrées par l'école Clément-Cormier.

ADOPTÉE

e. Chambre de commerce de Bouctouche - lettre - affichages sur enseigne illuminée au Centre J. K. Irving.

Le maire lit une lettre de la Chambre de commerce de Bouctouche faisant part de leurs préoccupations face aux affichages sur l'enseigne illuminée au Centre J. K. Irving qui contient quelques fois des erreurs grammaticales et/ou des mots en anglais.

Le directeur général explique que dans certains cas les annonces sont faites les soirs ou les fins de semaines et que dans la mesure du possible elles sont vérifiées. Pour ce qui est des mots en anglais, souvent il s'agit d'une stratégie de marketing.

f. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier

14-19 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

6. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapport du chef pompier pour le mois de décembre 2013.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2013	2012
Janvier	10	9
Février	7	4
Mars	6	11
Avril	11	8
Mai	16	5
Juin	6	9
Juillet	12	6
Août	9	16
Septembre	5	6
Octobre	7	7
Novembre	6	4
Décembre	8	7
Total:	103	92

b. Rapport Mensuel de la G.R.C. pour le mois de décembre 2013 - pas soumis.

Rapport mensuel de la G.R.C.

	Collisions / accident	Infractions routières	Lois provinciales	Autres Code Criminel	Personnes - Code Criminel	Propriété - Vol au-dessous 5 000\$	Propriété - Vol au-dessus 5 000\$	Propriété - Effraction	Autres Tâches & Fausses Alertes	Aide/Soutien	Propriété - Obstruction	Total d'incidents rapportés
Janvier	0	4	1	7	2	2	0	2	6	1	0	25
Février	4	2	0	3	3	1	0	0	7	3	2	25
Mars	3	4	0	2	1	0	0	0	7	0	1	18
Avril	4	1	4	2	4	1	0	1	5	1	0	23
Mai	3	4	2	6	4	1	0	1	12	1	4	38
Juin	2	7	1	7	2	3	0	1	18	0	4	45
Juillet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Août	5	9	1	18	6	3	0	1	6	2	0	51
Septembre	1	1	2	2	2	2	0	0	9	1	1	21
Octobre	1	1	1	1	0	0	0	0	3	0	1	8
Novembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Décembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total:	23	33	12	48	24	13	0	6	73	9	13	254

Le conseiller LeBlanc indique qu'ils ont rencontré le caporal Chantal Soucy et qu'ils ont discuté de la sécurité des gens de Bouctouche et que la GRC va être plus sévère à Bouctouche.

- c. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

14-20 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

- 7. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux de déneigement des rues et trottoirs ont très bien été malgré la grande quantité de neige tombée en si peu de temps et qu'ils ont élargi beaucoup de rues afin d'assurer la sécurité des chemins. Aussi, ils ont rencontré l'entrepreneur du déblaiement de la neige, Bobby Cormier, pour revoir avec lui les zones problématiques pour le déneigement et que la rencontre a été très productive.

- a. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

14-21 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2013.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts.

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2013	2013	2013	2012	2012	2012
Janvier	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$	19,917.78 \$	48,923.38 \$	68,841.16 \$
Février	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$	20,672.12 \$	35,293.80 \$	55,965.92 \$
Mars	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$	71,868.33 \$	142,806.25 \$	214,674.58 \$
Avril	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$	11,458.05 \$	22,033.89 \$	33,491.94 \$
Mai	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$	1,876.85 \$	5,868.27 \$	7,745.12 \$
Juin	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$	11,590.22 \$	13,962.30 \$	25,552.52 \$
Juillet	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$	1,666.11 \$	3,818.01 \$	5,484.12 \$
Août	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$	1,018.77 \$	1,504.05 \$	2,522.82 \$
Septembre	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$	1,303.49 \$	1,964.23 \$	3,267.72 \$
Octobre	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$	12,235.58 \$	14,381.92 \$	26,617.50 \$
Novembre	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$	1,283.02 \$	1,988.87 \$	3,271.89 \$
Décembre	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$	3,312.21 \$	7,150.58 \$	10,462.79 \$
Total	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$	158,202.53 \$	299,695.55 \$	457,898.08 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Big Cove Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Janvier	39.12	32.91	61.30	62.53	4.84	4.39	23.46	20.75	28.03	30.51	40.51	50.03	22.07	20.03
Février	33.95	27.41	43.16	41.69	2.35	3.67	13.76	15.93	21.75	20.49	37.66	35.35	17.19	21.96
Mars	43.27	37.76	43.72	47.29	4.09	2.00	14.76	16.75	24.25	26.76	37.94	38.15	16.00	19.40
Avril	48.31	32.65	60.15	86.58	5.87	7.51	22.76	20.50	38.30	27.98	51.93	49.98	20.14	20.62
Mai	45.37	33.49	116.98	79.35	9.64	5.50	41.22	43.64	72.19	80.74	90.41	80.94	56.69	52.04
Juin	35.72	28.12	53.77	51.83	3.68	4.41	17.81	18.35	39.79	30.68	45.66	40.81	20.30	17.75
Juillet	41.50	38.86	65.95	64.22	3.85	3.60	22.11	21.43	40.03	38.27	52.00	49.84	26.14	19.62
Août	36.84	34.11	58.29	56.15	4.92	4.70	16.91	24.36	34.99	27.73	44.49	42.45	18.96	27.40
Septembre	44.98	30.97	59.38	57.21	5.27	5.20	19.90	18.38	32.97	31.45	58.20	46.02	23.54	20.73
Octobre	40.73	38.65	115.87	113.31	5.28	4.33	30.29	34.73	70.75	62.03	70.82	78.73	38.60	40.58
Novembre	42.00	35.01	58.42	56.88	4.62	3.91	16.66	21.82	30.67	34.91	42.11	44.49	17.86	22.02
Décembre	49.11	39.92	70.78	52.25	3.37	2.23	18.77	16.95	26.34	22.99	50.66	47.57	17.39	17.34
Total:	500.90	409.86	807.77	769.29	57.78	51.45	258.41	273.59	460.06	434.54	622.39	604.36	294.88	299.49

c. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

14-22 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

9. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part qu'ils sont en train d'effectuer des réparations à la bibliothèque.

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part que le tournoi de GS Framing a été un grand succès. Il indique que des bannières ont été installées au Centre J. K. Irving et qu'une politique sur la gestion des bannières a été préparée. Aussi, il suggère que le Carnaval du Flocon Magique se déroule du 7 au 9 mars prochain.

La conseillère Hébert saute au point 9.c.

c. Politique sur la gestion des bannières.

La conseillère Hébert lit la politique préparée sur la gestion des bannières.

14-23 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte la politique sur la gestion des bannières dans les arénas telle que présentée.

ADOPTÉE

La conseillère Hébert retourne au point 9.b.1.

1. Demande - Lames d'Argents de Bouctouche - subvention.

Le conseil discute de la demande de subvention des Lames d'Argent d'un montant de 3 000\$ pour assurer la survie de leur association puisqu'il n'est pas possible, pour cette saison de glace, de changer les heures de location de glace pour que les Lames d'Argent n'aient plus besoin de payer les taux de "prime time". Le conseil décide le suivant:

14-24 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse le calcul des heures de location de glace pendant la période de "prime time" pour la saison 2013-2014 avant de prendre une décision et aussi que l'on reçoive une copie des états financiers des Lames d'Argent.

ADOPTÉE

**2. Demande - Comité organisateur du championnat des
Cavalières - support financier de 1 000\$.**

Le maire indique que la compagnie Rogers a placé deux bannières au Centre J. K. Irving d'un montant de six cents dollars (600\$) pour de la publicité envers ce championnat.

14-25 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse une contribution d'un montant de mille dollars (1 000\$) envers le Championnat provincial AAA de hockey féminin des écoles secondaire qui aura lieu du 21 au 23 mars prochain au Centre J. K. Irving.

ADOPTÉE

Le maire demande au directeur général d'expliquer les problèmes de la fin de semaine dernière avec la glace au Centre J. K. Irving.

Le directeur général explique que l'opérateur a gratté la glace un peu trop samedi dernier et que les employés ont jugé qu'il était préférable d'annuler le hockey pour le reste de la journée. Il ajoute que les employés ont travaillé jusqu'à 4h30 du matin pour réparer la glace et que tout était en marche le dimanche.

**d. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs,
sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

14-26 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

10. Affaires nouvelles.

Le conseiller Oscar LeBlanc suggère de faire placer une lumière à l'entrée du stationnement du Centre J. K. Irving.

Le directeur général va voir à cette suggestion.

La conseillère Pauline Hébert fait part qu'ils ont trouvé une date en février pour faire le premier patinage pour adultes le samedi soir au Centre J. K. Irving.

11. Levée de l'assemblée.

14-27 : OSCAR LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h45.

ADOPTÉE